

- Ⓚ **Contube Kit - VEX100CF Horizontal**
- Ⓓ **Contube Kit - VEX100CF Horizontal**
- Ⓝ **Contube Kit - VEX100CF Horizontal**
- Ⓢ **Contube Kit - VEX100CF Horisontell**
- Ⓖ **Contube Kit - VEX100CF Horizontal**
- Ⓝ **Contube Kit - VEX100CF Horizontaal**
- Ⓕ **Contube-sarja - VEX100CF Vaaka**
- Ⓡ **Комплект Contube - Горизонтальное исполнение VEX100CF**



DK - Eftermontage af kondensafløb VEX100CF Horizontal	3
1.1 Funktionsbeskrivelse	3
1.2 Afmontering af dækplade.....	3
1.3 Montering af kondensafløb	4
DE - Nachmontage von Kondensatabfluss VEX100CF Horizontal	5
1.1 Funktionsbeschreibung	5
1.2 Demontage der Abdeckplatte	5
1.3 Montage des Kondensatabflusses.....	6
NO - Ettermontering av kondensvannavløp VEX100CF Horizontal ...	7
1.1 Funksjonsbeskrivelse	7
1.2 Avmontering av dekkplate	7
1.3 Montering av kondensvannavløp	8
SE – Eftermontering av kondensavlopp på VEX 100CF horisontell ..	9
1.1 Funktionsbeskrivning.....	9
1.2 Demontering av täckplåt	9
1.3 Montering av kondensavlopp	10
GB - Retrofitting of condensate tube VEX100CF Horizontal	11
1.1 Functional description	11
1.2 Removing the cover plate	11
1.3 Mounting of condensate tube.....	12
NL- Namonteren van condensafvoer VEX100CF Horizontaal	13
1.1 Beschrijving van de werking	13
1.2 Afmonteren van afdekplaat.....	13
1.3 Monteren van condensafvoer	14
FI - VEX100CF Vaaka – kondenssiveden poiston jälkiasennus	15
1.1 Toiminnan kuvaus	15
1.2 Peitelevyn irrottaminen	15
1.3 Kondenssiveden poiston asentaminen	16
RU - Послепоставочный монтаж сливного трубопровода для конденсата на VEX100CF, Горизонтальное исполнение	17
1.1 Описание функций.....	17
1.2 Демонтаж крышки	17
1.3 Установка сливного трубопровода для конденсата	18

1. DK - Eftermontage af kondensafløb VEX100CF Horizontal

1.1 Funktionsbeskrivelse

Der kan opstå kondens i VEX'ens afkast-område når luftfugtigheden i fraluften er høj, og når luften samtidig har høj hastighed igennem varmeveksleren. Contube Kit vil lede dette kondensvand til VEX'ens bundbakke.

Følgende dele medleveres

Slange Ø12	2,0 m
Afløbsstuds bag	1 stk.
Lige forskruning Ø12 -1/2"	1 stk.



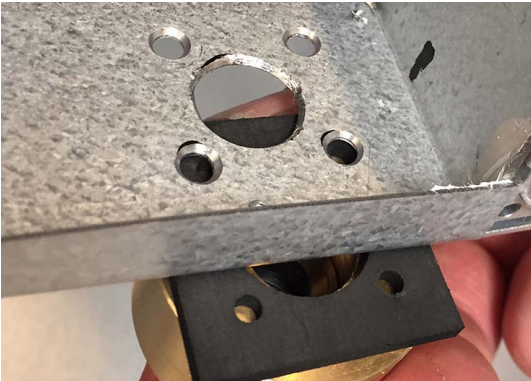
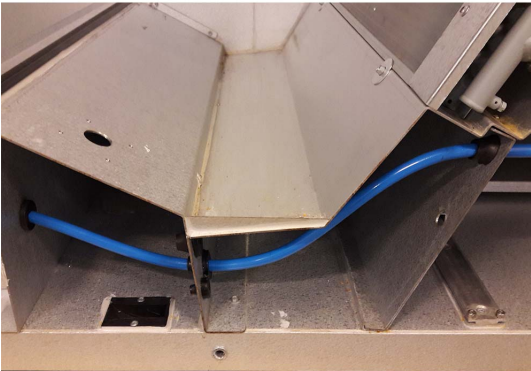

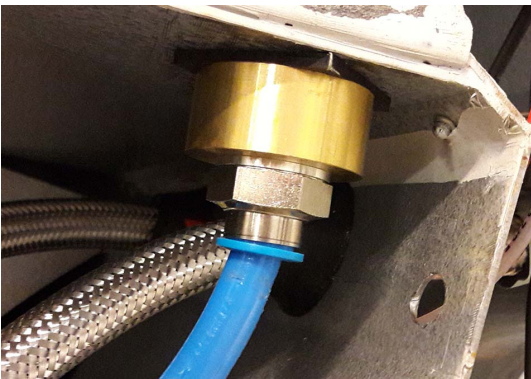
Afbryd strømmen på forsyningsadskilleren før VEX'ens låger åbnes.

1.2 Afmontering af dækplade

Dækpladen er placeret i pladen mellem tilluft- og afkastområdet.

Trin	Handling	Billede
1.	Fjern de 4 nitter samt fugemasse.	
2.	Bor de 4 Ø3,5 huller op til Ø4.5mm.	

1.3 Montering af kondensafløb

Trin	Handling	Billede
1.	Fastgør messingflange og pakning med de 4 medfølgende skruer.	
2.	Forbered gummityllerne ved at perforere dem med en skruetrækker. Brug evt. også lidt lubrikant.	
3.	Pres slangen gennem gummityllerne.	
4.	Før slangen fra kondensbakken til sammenkoblingen.	
5.	Afkort slangen til passende længde og pres den i sammenkoblingen.	

1. DE - Nachmontage von Kondensatabfluss VEX100CF Horizontal

1.1 Funktionsbeschreibung

Im Fortluftbereich des VEX-Geräts kann sich Kondensat bilden, wenn die Luftfeuchte in der Abluft hoch ist, und wenn die Luft gleichzeitig mit hoher Geschwindigkeit durch den Wärmetauscher strömt.

Das Contube Kit leitet dieses Kondenswasser zur Bodenwanne des VEX-Geräts.

Mitgelieferte Bauteile

Schlauch Ø12	2,0 m
Abflusstutzen hinten	1 Stck.
Gerade Verschraubung Ø12 -1/2"	1 Stck.




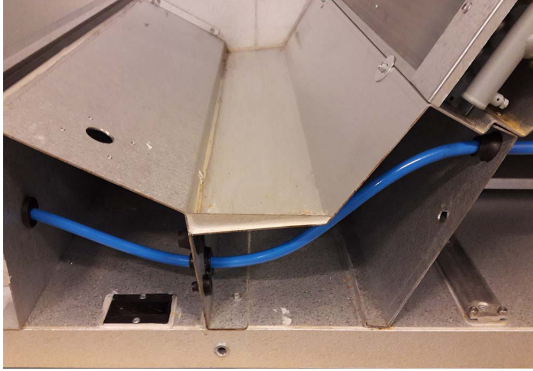

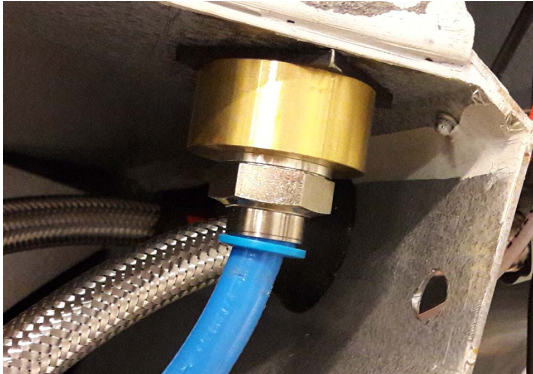
Vor Öffnen der Türen des VEX-Geräts die Spannung an der Versorgungstrennung abschalten.

1.2 Demontage der Abdeckplatte

Die Abdeckplatte befindet sich in der Platte zwischen dem Zu- und Fortluftbereich.

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Die vier Nieten sowie die Fugenmasse entfernen.	
2.	Die vier Ø3,5-Löcher auf Ø4.5 mm aufbohren.	

1.3 Montage des Kondensatabflusses

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Den Messingflansch und die Dichtung mit den 4 mitgelieferten Schrauben befestigen.	
2.	Die Gummitüllen durch Durchlöchern mit einem Schraubenzieher vorbereiten. Evtl. auch etwas Schmiermittel benutzen.	
3.	Den Schlauch durch die Gummitüllen drücken.	
4.	Den Schlauch von der Kondensatwanne zum Verbindungsanschluss führen.	
5.	Den Schlauch auf passende Länge kürzen und durch den Verbindungsanschluss drücken.	

1. NO - Ettermontering av kondensvannavløp VEX100CF Horizontal

1.1 Funksjonsbeskrivelse

Det kan oppstå kondens i VEX-aggregatets avkastområde når luftfuktigheten i avtrekksluften er høy og luften samtidig har høy hastighet gjennom varmegjenvinneren. Contube Kit vil lede dette kondensvannet til VEX-aggregatets bunnpanne.

Følgende deler følger med

Slange Ø12	2,0 m
Avløpsstuss bak	1
Rett forskruring Ø12 -1/2"	1




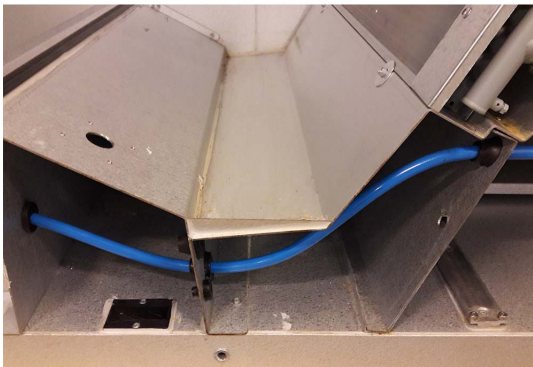

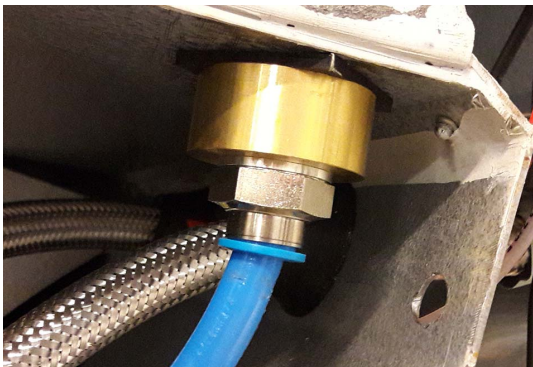
Slå av strømmen på skillebryteren før VEX-aggregatets luker åpnes.

1.2 Avmontering av dekkplate

Dekkplaten er plassert i platen mellom tillufts- og avkastområdet.

Trinn	Handling	Bilde
1.	Fjern de 4 naglene og fugemassen.	
2.	Bor de 4 Ø3,5 mm hullene opp til Ø4,5 mm.	

1.3 Montering av kondensvannavløp

Trinn	Handling	Bilde
1.	Fest messingflens og pakning med de 4 skruene som følger med.	
2.	Forbered gummiføringene ved å perforere dem med en skrutrekker. Bruk ev. også litt smøremiddel.	
3.	Press slangen gjennom gummiføringene.	
4.	Før slangen fra dryppannen til sammenkoblingen.	
5.	Kort av slangen til en passende lengde og press den inn i sammenkoblingen.	

1. SE – Eftermontering av kondensavlopp på VEX 100CF horisontell

1.1 Funktionsbeskrivning

Det kan bildas kondens i VEX-aggregatets avluftsområde när luftfuktigheten i frånluften är hög och luften samtidigt har hög hastighet genom värmväxlaren. Contube Kit leder detta kondensvatten till VEX-aggregatets bottenkar.

Följande delar medföljer

Slang Ø12	2,0 m
Avloppsstuts bak	1 st.
Rak förskruvning Ø12 - 1/2 tum	1 st.



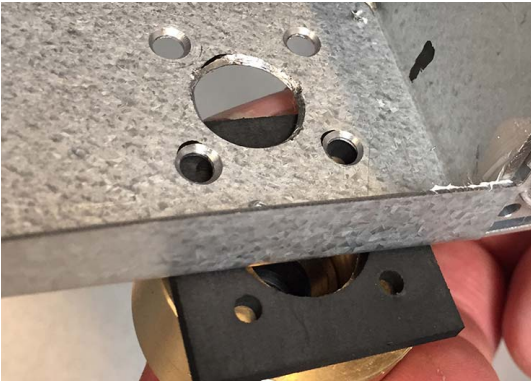
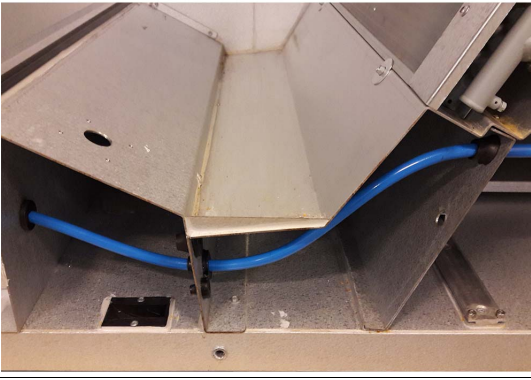

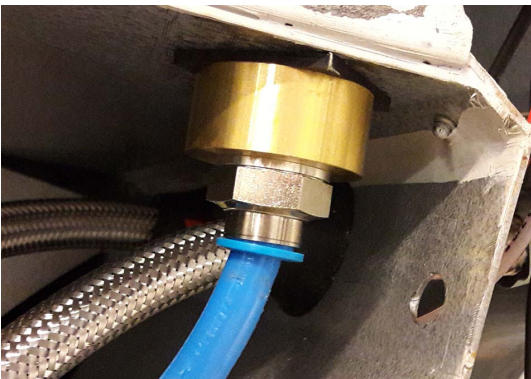
Bryt strömmen med huvudströmbrytaren innan VEX-aggregatets luckor öppnas.

1.2 Demontering av täckplåt

Täckplåten är placerad i plåten mellan tillufts- och avluftsområdet.

Steg	Åtgärd	Bild
1.	Ta bort de fyra nitarna och fogmassan.	
2.	Borra upp de fyra 3,5 mm-hålen till 4,5mm.	

1.3 Montering av kondensavlopp

Steg	Åtgärd	Bild
1.	Gör fast mässingsflänsen och packningen med de fyra medföljande skruvarna.	
2.	Förbered gummipiparna genom att trycka en skruvmejsel genom dem. Använd smörjmedel vid behov.	
3.	Pressa slangen genom gummipiparna.	
4.	För slangen från kondenskaret till sammankopplingen.	
5.	Korta slangen till passande längd och pressa in den i sammankopplingen.	

1. GB - Retrofitting of condensate tube VEX100CF Horizontal

1.1 Functional description

Condensation can occur in the VEX exhaust area if there is high humidity in the extract air and the air is passing at high speed through the heat exchanger.
The Contube Kit leads this condensate to the VEX base tray.

The following parts are included


Hose dia. 12 mm	2.0 m
Rear drainage nozzle	1 item
Straight connector dia. 12 mm - 1/2"	1 item




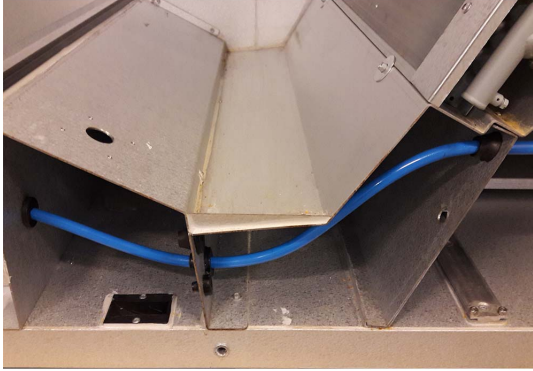

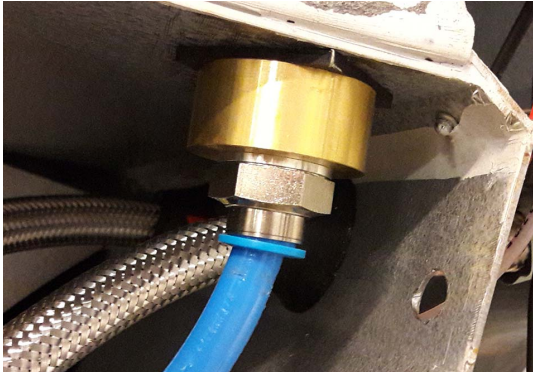
Disconnect power at the isolation switch before opening the VEX doors.

1.2 Removing the cover plate

The cover plate is situated in the plate between the supply air and the exhaust air area.

Step	Action	Photo
1.	Remove the four rivets and sealant.	
2.	Enlarge the four dia. 3.5 holes to dia. 4.5 mm with a drill.	

1.3 Mounting of condensate tube

Step	Action	Photo
1.	Fix the brass flange and gasket with the four screws supplied.	
2.	Prepare the rubber sleeves by perforating them with a screwdriver. Apply a little lubricant if required.	
3.	Press the hose through the rubber sleeves.	
4.	Lead the hose from the condensate tray to the connection point.	
5.	Shorten the hose to a suitable length and press it into the connection point.	

1. NL- Namonteren van condensafvoer VEX100CF Horizontaal

1.1 Beschrijving van de werking

Er kan condens gevormd worden in de uitlaatluchtzone van de VEX als de luchtvochtigheid in de afvoerlucht hoog is en de lucht tegelijkertijd een hoge snelheid door de warmtewisselaar krijgt.

De Contube Kit leidt dit condenswater naar de bodembak van de VEX.

De volgende onderdelen zijn inbegrepen in de levering:


Slang Ø12	2,0 m
Afvoertrechter achter	1 st.
Rechte schroefverbinding Ø12 -1/2"	1 st.




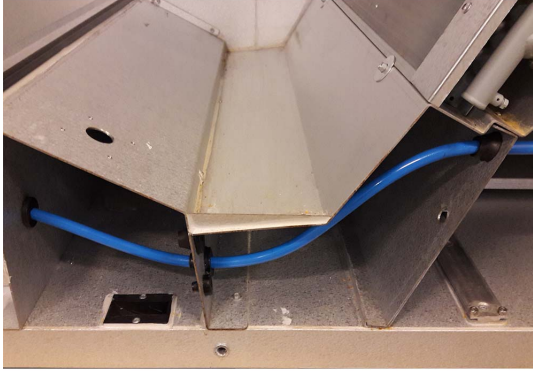

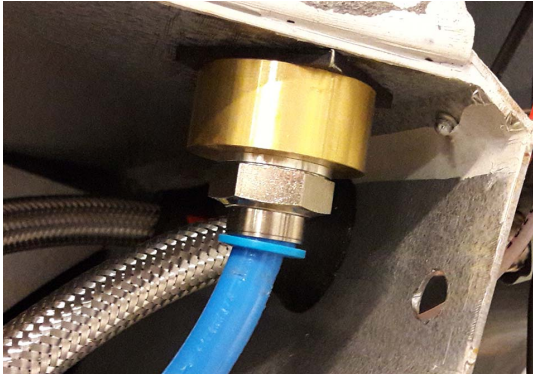
Onderbreek de stroom met de werkschakelaar voordat u de deuren van de VEX opent.

1.2 Afmonteren van afdekplaat

De afdekplaat is geplaatst in de plaat tussen de toevoerlucht- en de uitlaatluchtzone.

Stap	Actie	Afbeeldingen
1.	Verwijder de 4 klinknagels en de voegpasta.	
2.	Boor de 4 Ø 3,5 gaten uit tot Ø 4,5mm.	

1.3 Monteren van condensafvoer

Stap	Actie	Afbeeldingen
1.	Bevestig de messing flens en de pakking met behulp van de 4 bijgeleverde schroeven.	
2.	Vorbereid de rubberen doorvoertules door ze te perforeren met een schroevendraaier. Gebruik eventueel ook een beetje smeermiddel.	
3.	Druk de slang door de rubberen doorvoertules.	
4.	Trek de slang van de condensbak naar de koppeling.	
5.	Kort de slang in tot de juiste lengte en druk hem in de koppeling.	

1. FI - VEX100CF Vaaka – kondenssiveden poiston jälkiasennus

1.1 Toiminnan kuvaus

Jos poistoilma on erittäin kostea ja ilman virtaa lämmönvaihtimen läpi nopeasti, VEX-laitteen jäteilma-alueelle voi tiivistyä vettä.

Tämä kondenssivesi johdetaan Contube-sarjan avulla VEX-laitteen pohjakaukaloon.

**Seuraavat osat
sisältyvät toimituk-
seen**

Letku Ø12	2,0 m
Takaosan poistoliitin	1 kpl
Suora liitântä Ø12 -1/2"	1 kpl




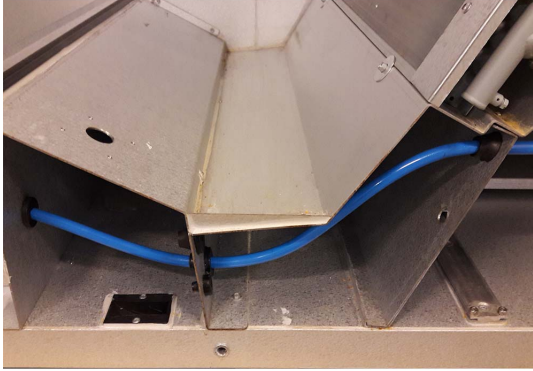

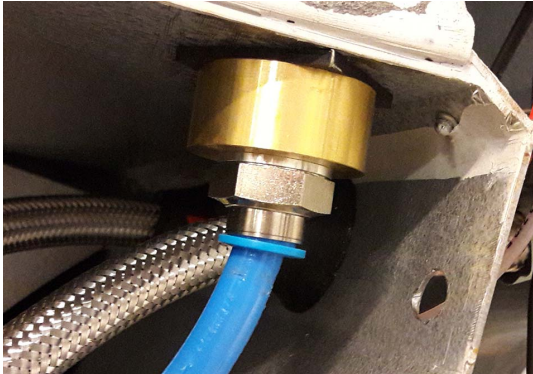
Katkaise virta huoltokatkaisijasta ennen VEX-laitteen luukkujen avaamista.

1.2 Peitelevyn irrottaminen

Peitelevy sijaitsee tulo- ja jäteilma-alueen levyssä.

Vaihe	Toimenpide	Kuvat
1.	Irrota neljä niittiä ja saumausmassa.	
2.	Poraa neljä Ø 3,5 mm:n aukkoa enintään Ø 4,5 mm:n kokoisiksi.	

1.3 Kondenssiveden poiston asentaminen

Vaihe	Toimenpide	Kuvat
1.	Kiinnitä messinkinen laippa ja tiiviste neljällä mukana toimitetulla ruuvilla.	
2.	Valmistele kumiset läpivientisuojaukset lävistämällä ne ruuvitaltalla. Käytä tarvittaessa hieman voiteluainetta.	
3.	Työnnä letkut kumisten läpivientisuojausten läpi.	
4.	Johda letku tippuvesialtaasta liitokseen.	
5.	Lyhennä letku sopivan mittaiseksi ja paina se liitokseen.	

1. RU - Послепоставочный монтаж сливного трубопровода для конденсата на VEX100CF, Горизонтальное исполнение

1.1 Описание функций

В тракте выбросного воздуха агрегата VEX при высокой влажности воздуха может выпадать конденсат, особенно при высокой скорости воздушного потока, проходящего через теплообменник. Комплект Contube отводит сконденсировавшуюся влагу в каплесборник агрегата VEX.

В комплект поставки входят следующие части/узлы:

Шланг Ø12	2,0 м
Сливной патрубок сзади	1 шт.
Прямое резьбовое соединение Ø12 -1/2"	1 шт.



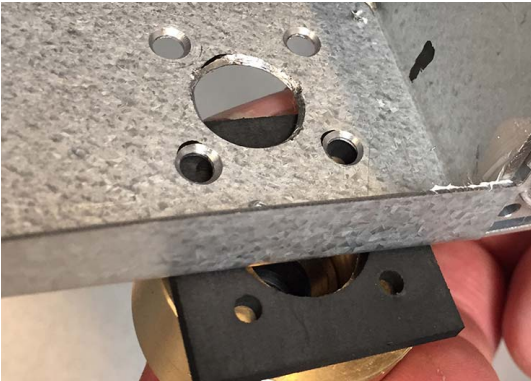
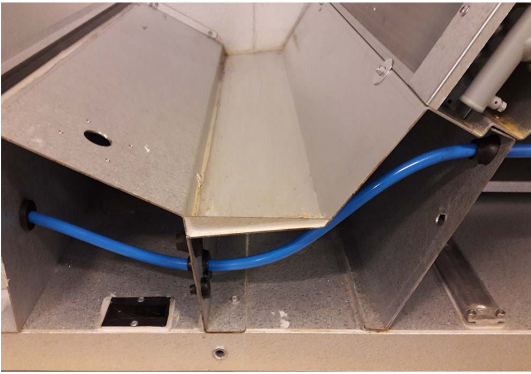

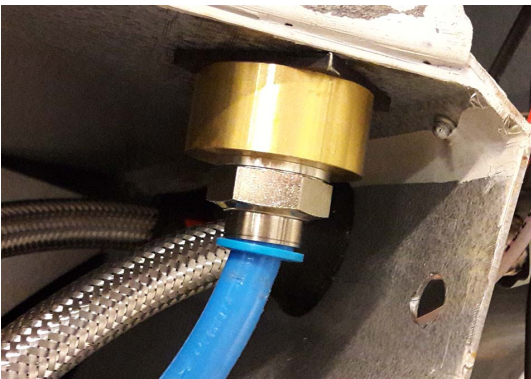
Перед тем, как открыть дверцы, отключите электропитание агрегата VEX сетевым выключателем.

1.2 Демонтаж крышки

Крышка находится в панели между трактами приточного и выбросного воздуха.

Шаг	Действие	Иллюстрация
1.	Удалите 4 заклепки и герметик.	
2.	Просверлите 4 отверстия Ø3,5 – Ø4,5 мм.	

1.3 Установка сливного трубопровода для конденсата

Шаг	Действие	Иллюстрация
1.	Закрепите латунный фланец и уплотнение с помощью 4 включенных в комплект винтов.	
2.	Подготовьте резиновые втулки, перфорируя их отверткой. При необходимости используйте немного смазочного материала.	
3.	Вжимая, проведите шланг через резиновые втулки.	
4.	Проведите шланг от каплесборника к соединению.	
5.	Укоротите шланг до нужной длины и вожмите его в соединение.	



Scan code and go to addresses at
www.exhausto.com